

УДК: 378.147 (Академические методы преподавания. Формы университетской подготовки)

Е-ПОРТФОЛИО КАК ИННОВАЦИОННАЯ ФОРМА МОБИЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ

© 2020 Ю.В. Гуцол

*Гуцол Юлия Владимировна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры английского языка
и методики преподавания иностранных языков.*

E-mail: gutsol.julya@yandex.ru

Самарский государственный социально-педагогический университет.
Самара, Россия

Статья поступила в редакцию 03.10.2020

В статье рассматривается применение технологии создания электронного портфолио и его разновидности – мультимедийного портфолио. Автор раскрывает необходимость применения мобильных технологий в сочетании с традиционными методами обучения на примере технологии Портфолио. В статье подробно описаны виды Портфолио, основные особенности их создания, а также приведен пример использования основных видов Языкового портфолио на уроке английского языка.

Ключевые слова: мобильное обучение, портфолио, электронное портфолио, мультимедийное портфолио.

DOI: 10.37313/2413-9645-2020-22-74-16-20

Объектом данного исследования являются три разновидности портфолио – печатное, электронное и мультимедийное.

Цель – раскрыть особенности создания и представления каждой разновидности портфолио.

Новизна данной работы заключается в применении сопоставительного подхода и в выборе современной мобильной технологии электронного и мультимедийного портфолио в качестве материала исследования.

МЕТОДОЛОГИЯ. Основные методологические принципы, лежащие в основе данного исследования, базируются на фундаментальных положениях российских ученых в области инновационных педагогических технологий и продуктивных образовательных технологий. Представленные в исследовании подходы (компетентностный, коммуникативный и деятельностный) являются вариативными в работах различных исследователей и пересекаются в различных аспектах.

На сегодняшний день термин Mobile Learning (m-Learning) прочно вошел в понятийно-терминологический аппарат педагогики. Сегодня ученые все чаще утверждают, что будущее современного обучения тесно связано и напрямую зависит от применения мобильных средств связи (различных телефонов, смартфонов, планшетов и т.д.) [9].

Широкое распространение современных мобильных устройств ведет к их активному применению в учебном процессе, что способствует его оптимизации в целом. Современные обучающиеся владеют информационно-коммуникативной компетенцией на достаточно высоком уровне, что позволяет преподавателям внедрить в традиционную форму обучения задания нового формата – с применением мобильных технологий [8]. Мобильное обучение полностью меняет процесс информатизации обучающихся, обучение становится персонализированным, инновационным и непрерывным (студенты обучаются в любое время и в любом месте) [12].

Таким образом, одной из основных задач современного преподавателя является разработка, внедрение и применение новых мобильных технологий с целью получения обучающимися современных профессиональных знаний и навыков [4].

Мобильное обучение – новый уровень развития электронного обучения (e-learning – это система обучения при помощи информационных, электронных технологий с применением компьютеров).

Благодаря такому стремительному росту использования различных мобильных устройств в обучении сегодня, можно говорить о новых альтернативных формах применения существующих технологий. В качестве примера рассмотрим технологию портфолио [1].

Портфолио – (от англ. Portfolio – портфель, папка, «дело») архив выполненных работ и достижений, предназначенный для подтверждения своих навыков и умений в определенном виде деятельности. Портфолио – это паспорт человека творческой профессии. У студентов положительные отзывы вызывают занятия с использованием Языкового портфолио – пакета рабочих материалов, содержащих результаты учебной деятельности по освоению иностранного языка [10].

Основные виды Языкового портфолио, применяющихся на уроках английского языка:

1) Портфолио Самооценки достижений студента и уровня владения изучаемым языком (Self-assessment language portfolio);

2) Портфолио Изучения языка (Language learning portfolio) и его варианты – по чтению (Reading portfolio), по аудированию (Listening portfolio), по говорению (Speaking portfolio), по письму (Writing portfolio);

3) Портфолио Обратной связи в учебном процессе изучения иностранного языка (Feedback language portfolio) [2].

Языковой портфель включает в себя три части: Языковой паспорт, Языковую биографию и Досье. В Языковом паспорте студенты указывают какие языки изучают, продолжительность их изучения, и самостоятельно дают оценку уровню владения ими на данный момент (All about me, how I contact with people from English-speaking countries, how I learn English, I'm good at..., my language experience). Языковая биография содержит листы оценки основных коммуникативных умений в ситуации речевого общения (чтение, говорение, аудирование и письмо). В Досье студентам предлагается записывать данные о своих достижениях в процессе изучения иностранного языка, об участии в международных

проектах, различные свидетельства об окончании курсов, дипломы и так далее (what certificates I have, my projects, my progress in language studying) [3].

Таким образом, сегодня существует несколько видов портфолио:

1. Печатное портфолио. Данный вид является наиболее традиционным вариантом портфолио, в котором содержатся основные сведения держателя портфолио – имя, контактные данные, опыт работы, а также перечислены/представлены значимые примеры достижений (сертификаты, дипломы, грамоты) или готовых творческих продуктов (публикации в изданиях, патенты на изобретения). В печатном портфолио мы можем предоставить скетчбук (альбом для записи и хранения творческих идей и планов), который поможет визуализировать будущие достижения в выбранной сфере [5];

2. Электронное портфолио. Данный вид портфолио имеет четкую структуру из трех элементов (Рис.1.). Раздел Документы включает в себя индивидуальные документированные достижения: различные грамоты, дипломы, сертификаты и свидетельства, подтверждающие квалификацию. Раздел Работы представляет различные материалы, отражающие основные виды деятельности обладателя. В этот раздел мы загружаем различные текстовые документы, фотографии и видео материалы. В соотношении с другими разделами электронного портфолио, данный раздел является наиболее объемным. Раздел Отзывы содержит основные материалы рефлексии – рецензии, рекомендательные письма и заключения коллег о работах держателя портфолио [6,7];



Рис. 1. Схема электронного портфолио (Electronic portfolio diagram).

3. Мультимедийное портфолио. Данный вид портфолио позволяет любому пользователю составлять индивидуальные фото- и видеопрезентации, и делиться ими с любым, кто владеет мобильным устройством. Приложения помогают пользователям составлять и обмениваться презентациями в мире «пост ПК» с медиафайлами, кэшированными в самих приложениях, то избавляет от необходимости непрерывного подключения к Интернету для просмотра контента. Создавая мультимедийные презентации в данном портфолио, можно выбрать тип экрана (видео, слайд-шоу, галерея изображений и др.), использовать шаблонную графику, знаки и фоны, а также загружать собственные. Данная разновидность портфолио является очень красочным и отображает сверх-

четкие изображения и текст с высоким разрешением на всех устройствах. Пользователи обмениваются портфолио напрямую по ссылке [11].

ВЫВОДЫ: портфолио – это способ фиксирования и накопления материалов, демонстрирующий уровень профессионализма его обладателя, а также позволяющий решать задачи профессиональной деятельности в режиме реального времени. Портфолио – это альтернативная форма оценки профессиональной компетентности и результативности держателя. Современные мобильные технологии позволяют нам усовершенствовать процесс создания и работы с портфолио, подчеркнуть нашу креативность [13,14,15].

1. Архипова, Г. С. Развитие иноязычной коммуникативной компетенции у студентов инженерно-технических специальностей [Текст] / Г.С. Архипова // Педагогическое мастерство: материалы IV междунар. науч. конф. (г. Москва, февраль 2014 г.). - М.: Буки-Веди, 2014. - С. 221-223.
2. Инновационные педагогические технологии: Активное обучение: учеб. пособ. для студентов высш. учеб. заведений [Текст] / А.П. Панфилова. - М.: Издательский центр «Академия», 2009. - 192 с.
3. Коряковцева, Н. Ф. Теория обучения иностранным языкам: продуктивные образовательные технологии: учеб. пособие для студ. лингв. фак. высш. учеб. заведений [Текст] / Н.Ф. Коряковцева. - М.: «Академия», 2010. - 192 с.
4. Кружкова, С. И. Проблема автономии в обучении иностранному языку [Текст] / Вестник Самарского государственного технического ун-та // Самара: № 2 (12) - 2009. - С. 47-52.
5. Мильруд, Р. П. Современные концептуальные принципы коммуникативного обучения иностранным языкам [Текст] / Р.П. Мильруд, И.Р. Максимова // Иностр. языки в школе. - 2000. - № 4. - С. 9-15.
6. Миролубов, А. А. Методика обучения иностранному языку как педагогическая наука [Текст] / А.А. Миролубов. - М., 1983. - 578 с.
7. Михелькевич, В. Н., Шустова, Ю. В. Формирование иноязычных коммуникативных умений с использованием интенсивных технологий [Текст] / Современные проблемы подготовки специалистов на основе компетентностного подхода: мат-лы Всероссийской научно-практической конференции (4 февраля 2012 г.). - Димитровград: ДИТИ НИЯУ МИФИ, 2012. - С. 75-78.
8. Московская, Н. Л. К вопросу об эффективности использования компьютерных технологий в обучении иностранным языкам [Текст] / Н.Л. Московская, Е.В. Шацкая // Язык и образование в диалоге культур: Материалы 44 науч.-метод. конференции преподавателей и студентов "Университетская наука - региону". - Ставрополь, 2000. - С.15-21.
9. Обратнева, О. А. Применение современных информационных технологий в обучении иностранному языку [Текст] / О.А. Обратнева, М.В. Марусева // Труды Псковского политехнического института. Серия «Гуманитарные науки». - 2010. - № 14(1) - С. 71-73.
10. Панфилова, А. П. Метод проектов и технология игрового проектирования в образовательном процессе: сравнительный анализ [Текст] / А.П. Панфилова // Образовательные технологии. - 2014. - № 3. - С. 101-109.
11. Пассов, Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иностранным языкам [Текст] / Е.И. Пассов. - М, 1982. - 214 с.
12. Руденко-Моргун, О. И. Компьютерные технологии в проблемном обучении языку [Текст] / О.И. Руденко-Моргун // Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В.В. Красных, А.И. Изотов. - М.: Диалог-МГУ, 1999. - Вып. № 9. - С. 166-171.
13. Шустова, Ю. В. Веб-квест как новая технология формирования иноязычной коммуникативной компетенции [Текст] / Вестник Самарского государственного технического ун-та // Самара: № 2 (20) - 2013. - С. 274-276.
14. Шустова, Ю. В. Языковой портфель как средство мотивации студентов, обучающихся по направлению «Электроэнергетика и электротехника» к изучению иностранного языка [Текст] / Вестник Самарского государственного технического ун-та // Самара: № 1 (19) - 2013. - С. 223-226.

15. Шустова, Ю. В. Использование метода кейс-стади в формировании иноязычных коммуникативных умений студентов при обучении английскому языку [Текст]. - Вестник Самарского государственного технического ун-та. - 2012. - №1 (17). - С. 212-215.

E-PORTFOLIO AS AN INNOVATIVE FORM OF MOBILE LEARNING

© 2020 Ju.V. Gutsol

Julia V. Gutsol, candidate of pedagogics, Associate Professor, the English Language and FLT Methodology Department.

E-mail: gutsol.julya@yandex.ru

Samara State University of Social Sciences and Education.

Samara, Russia

The article is focused on the use of technology for creating an electronic portfolio and its variety – a multimedia portfolio. The author reveals the need of using mobile technologies in combination with the traditional teaching methods using the example of Portfolio technology. The article describes in detail the types of Portfolios, the main features of its creation, as well as an example of using the main types of Language portfolios on the English lesson.

Keywords: mobile learning, portfolio, electronic portfolio, multimedia portfolio.

DOI: 10.37313/2413-9645-2020-22-74-16-20

1. Arkhipova, G. S. Razvitiye inoyazychnoy kommunikativnoy kompetentsii u studentov inzhenerno-tehnicheskikh spetsial'nostey (Development of foreign language communicative competence among students of engineering and technical specialties) [Tekst] / G.S. Arkhipova // Pedagogicheskoye masterstvo: materialy IV mezhdunar. nauch. konf. (g. Moskva, fevral' 2014 g.). - M.: Buki-Vedi, 2014. - S. 221-223.
2. Innovatsionnyye pedagogicheskiye tekhnologii: Aktivnoye obucheniye: ucheb. posob. dlya studentov vyssh. ucheb. Zavedeniy (Innovative pedagogical technologies: Active learning: textbook. help. for University students. studies) [Tekst] / A.P. Panfilova. - M.: Izdatel'skiy tsentr «Akademiya», 2009. - 192 s.
3. Koryakovtseva, N. F. Teoriya obucheniya inostrannym yazykam: produktivnyye obrazovatel'nyye tekhnologii: ucheb. posobiye dlya stud. lingv. fak. vyssh. ucheb. Zavedeniy (Theory of teaching foreign languages: productive educational technology: textbook. manual for students of linguistics. higher. studies) [Tekst] / N.F. Koryakovtseva. - M.: «Akademiya», 2010. - 192 s.
4. Kruzhkova, S. I. Problema avtonomii v obuchenii inostrannomu yazyku (The Problem of autonomy in teaching a foreign language) [Tekst] / Vestnik Samarskogo gosudarstvennogo tekhnicheskogo un-ta // Samara: № 2 (12) - 2009. - S. 47-52.
5. Mil'rud, R. P. Sovremennyye kontseptual'nyye printsipy kommunikativnogo obucheniya inostrannym yazykam (Modern conceptual principles of communicative teaching of foreign languages) [Tekst] / R.P. Mil'rud, I.R. Maksimova // Inostr. yazyki v shkole. - 2000. - № 4. - S. 9-15.
6. Mirolubov, A. A. Metodika obucheniya inostrannomu yazyku kak pedagogicheskaya nauka (Methods of teaching a foreign language as a pedagogical science) [Tekst] / A.A. Mirolubov. - M., 1983. - 578 s.
7. Mikhel'kevich, V. N., Shustova, YU. V. Formirovaniye inoyazychnykh kommunikativnykh umeniy s ispol'zovaniyem intensivnykh tekhnologiy (Formation of foreign language communication skills using intensive technologies) [Tekst] / Sovremennyye problemy podgotovki spetsialistov na osnove kompetentnostnogo podkhoda: mat-ly Vserossiyskoy nauchno-prakticheskoy konferentsii (4 fevralya 2012 g.). - Dimitrovgrad: DITI NIYAU MIFI, 2012. - S. 75-78.
8. Moskovskaya, N. L. K voprosu ob effektivnosti ispol'zovaniya komp'yuternykh tekhnologiy v obuchenii inostrannym yazykam (On the issue of the effectiveness of using computer technologies in teaching foreign languages) [Tekst] / N.L. Moskovskaya, Ye.V. Shatskaya // YAzyk i obrazovaniye v dialoge kul'tur: Materialy 44 nauch.-metod. konferentsii prepodavateley i studentov "Universitetskaya nauka - regionu". - Stavropol', 2000. - S.15-21.
9. Obratneva, O. A. Primeneniye sovremennykh informatsionnykh tekhnologiy v obuchenii inostrannomu yazyku (Application of modern information technologies in teaching a foreign language) [Tekst] / O.A. Obratneva, M.V. Maruseva // Trudy Pskovskogo politekhnicheskogo instituta. Ceriya «Gumanitarnyye nauki». - 2010. - № 14(1) - С. 71-73.
10. Panfilova, A. P. Metod proyektov i tekhnologiya igrovogo proyektirovaniya v obrazovatel'nom protsesse: sravnitel'nyy analiz (Project Method and technology of game design in the educational process: comparative analysis) [Tekst] / A.P. Panfilova // Obrazovatel'nyye tekhnologii. - 2014. - № 3. - S. 101-109.
11. Passov, Ye. I. Osnovy kommunikativnoy metodiki obucheniya inostrannym yazykam (Fundamentals of communicative methods of teaching foreign languages) [Tekst] / Ye.I. Passov. - M, 1982. - 214 s.

12. Rudenko-Morgun, O. I. Komp'yuternyye tekhnologii v problemnom obuchenii yazyku (Computer technologies in problem language teaching) [Tekst] / O.I. Rudenko-Morgun // YAzyk, soznaniye, kommunikatsiya: Sb. statey / Otv. red. V.V. Krasnykh, A.I. Izotov. - M.: Dialog-MGU, 1999. - Vyp. № 9. - S. 166-171.
13. Shustova, YU. V. Veb-kvest kak novaya tekhnologiya formirovaniya inoyazychnoy kommunikativnoy kompetentsii (Web quest as a new technology for the formation of foreign language communicative competence) [Tekst] / Vestnik Samarskogo gosudarstvennogo tekhnicheskogo un-ta // Samara: № 2 (20) - 2013. - S. 274-276.
14. Shustova, YU. V. Yazykovoy portfel' kak sredstvo motivatsii studentov, obuchayushchikhsya po napravleniyu «Elektroenergetika i elektrotehnika» k izucheniyu inostrannogo yazyka (Language portfolio as a means of motivating students studying in the direction of "electric power and electrical engineering" to study a foreign language) [Tekst] / Vestnik Samarskogo gosudarstvennogo tekhnicheskogo un-ta // Samara: № 1 (19) - 2013. - S. 223-226.
15. Shustova, YU. V. Ispol'zovaniye metoda keys-stadi v formirovanii inoyazychnykh kommunikativnykh umeniy studentov pri obuchenii angliyskomu yazyku (Using the case study method in the formation of foreign language communication skills of students when teaching English) [Tekst]. - Vestnik Samarskogo gosudarstvennogo tekhnicheskogo un-ta. - 2012. - №1 (17). - S. 212-215.